**Гарлицька Т. С. Формування мовного оточення міста під впливом лінгвокультурних та соціально-психологічних чинників. *Наукові записки. Сер. Філологічні науки.* Кропивницький : Видавництво «КОД», 2018. Вип. 164. С. 12-16.**

**УДК 81'276+81'23**

**ФОРМУВАННЯ МОВНОГО ОТОЧЕННЯ МІСТА ПІД УПЛИВОМ ЛІНГВОКУЛЬТУРНИХ ТА СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИХ ЧИННИКІВ**

*Тетяна ГАРЛИЦЬКА (Кривий Ріг, Україна)*

***У статті розглядаються лінгвокультурні та соціально-психологічні чинники, які впливають на формування мови сучасного міста; дається визначення поняття «мова міста» та характеристика основних форм спілкування в міському середовищі. У роботі наголошується, що такі соціальні чинники, як*** *соціальне середовище, потужність спільноти, соціальний контекст, у якому відбувається спілкування, стосунки між комунікантами, вікові, гендерні особливості, соціальні ролі та статус мовця, рівень загальної освіти та авторитет індивіда, його соціальне оточення, нерозривно пов’язані з психологічними умовами, які є рушійною силою окремих соціальних і комунікативних процесів, зокрема вираження експресивно-емоційного ставлення до висловлюваного, прагнення виділитися, видаватися дотепним, демонстрація мовної розкутості тощо. Варто зазначити, що лінгвопсихологічна рівновага між нормативною і ненормативною лексикою, що спостерігається під час спокійного життя, порушується в епоху сильних суспільних потрясінь, зокрема війни; за таких умов жаргонізація мовлення до певної міри є природним мовним процесом. Активному впровадженню некодифікованої лексики в мовне середовище міста також сприяють демократизація та розкутість таких сфер суспільного життя, як ЗМІ, художня література, кінематограф, міський фольклор, а також дегуманізація та деморалізація соціокультурних цінностей.*

***Ключові слова:*** *мова міста, мовна поведінка, форми спілкування, лінгвокультурні чинники, соціально-психологічні чинники, нелітературна лексика, культура мови.*

*В статье рассматриваются лингвокультурные и социально-психологические факторы, которые влияют на формирование языка современного города; даётся определение понятия «язык города» и характеристика основных форм общения в городской среде. В работе отмечается, что такие социальные факторы, как социальная среда, сила общества, социальный контекст, в котором происходит общение, отношения между коммуникантами, возрастные, гендерные особенности, социальные роли и статус говорящего, уровень общего образования и авторитет индивида, его социальное окружение, неразрывно связаны с психологическими условиями, которые являются движущей силой отдельных социальных и коммуникативных процессов, в частности выражения экспрессивно-эмоционального отношения к высказыванию, желание выделится, казаться остроумным, демонстрация языкового раскрепощения и т. п. Стоит заметить, что лингвопсихологическое равновесие между нормативной и ненормативной лексикой, которое наблюдается во время спокойной жизни, разрушается в эпоху сильных общественных потрясений, в частности войны; при таких условиях жаргонизация речи в некоторой степени является природным языковым процессом. Активному внедрению некодифицированной лексики в языковую среду города также способствуют демократизация и раскрепощение таких сфер общественной жизни, как СМИ, художественная литература, кинематограф, городской фольклор, а также дегумманизация и деморализация социокультурных ценностей.*

***Ключевые слова:*** *язык города, языковое поведение, формы общения, лынгвокультурные факторы, социально-психологические факторы, нелитературная лексика, культура речи.*

***The article is devoted to the linguocultural and social-psychological factors which influence the forming of modern city language; the definition of the concept «city language» and the characteristic of the main forms of communication in the city environment are also given here.The study emphasizes that such social factors as the social environment, community power, social context, in which the communication occurs, the relations between the speakers, age and gender peculiarities, social roles and speaker’s status, person’s level of general education and authority, his social environment, are connected with psychological conditions, which are the motive force of some social and communicative processes, in particular expressing the emotional attitude to the said things, the aspiration for distinguishing and being witty, the demonstration of language liberty etc. It is worth noticing that linguo-psychological balance between standard and non-standard vocabulary, which is observed during the peaceful life, can be distorted in the epoch of strong public disturbances, especially war; in such period the slangization of speech is considered as a natural language process. Democratization and liberty of such social spheres as mass media, fiction, cinematograph, city folklore help non-standard vocabulary spread in the city language. There are also some linguocultural factors, such as dehumanization and demoralization of sociocultural values, the disposition of expressive-emotional attitude to the utterances, language game, avoiding clichés, language simplification, prestigiousness of borrowed words, with the help of which the slangization of the city communication is in progress; spreading and frequency of invective vocabulary in some cultures, in particular Ukrainian and Russian, is a psychological relaxation, the way of overcoming some negative emotions.***

***Key words: city language, language behavior, forms of communication, linguocultural factors, socio-psychological factors, non-standard vocabulary, language culture.***

У зв’язку з інтенсивним поширенням урбанізаційних процесів, які охопили переважну більшість країн світу, надзвичайно **актуальним** питанням сьогодення є проблема міста, зокрема його мовного середовища, адже мова сучасного міста є надзвичайно складним утворенням, що відображає різні соціальні, етнічні, культурні, духовні особливості як окремої нації, так і різних народів у цілому.

У лінгвістичній науці міській проблематиці присвячено чимало праць вітчизняних та зарубіжних дослідників. У колі основних питань перебуває мовна ситуація окремих міст (Л. Педерсон (Чикаго), В. Лабов, Дж. Фішман (Нью-Йорк), К. Хандке (Варшава), В. Колесов (Санкт-Петербург), Б. Осипов (Омск), Л. Корновенко (Черкаси), Є. Степанов (Одеса), О. Палінська, Л. Підкуймуха (Львів)), методологічне осмислення міського мовлення (Л. Грумадене, Т. Єрофеєва, З. Комарова, О. Селіванова, Є. Степанов, Дж. Мерсер, Л. Куфнер, Р. Макдевід), соціальна та функціональна диференціація мови міста (Л. Ставицька, В. Товстенко, М. Навальна, О. Липатов, Л. Крисін, М. Китайгородська, Л. Педерсон, Е. Партридж).

Практично поза увагою мовознавців залишаються умови, за яких відбувається формування міського мовлення, тому **мета** нашої роботи полягає у виявленні лінгвокультурних та соціально-психологічних чинників, які впливають на формування мовного оточення міста. Поставлена мета передбачає вирішення наступних **завдань**: 1) детермінувати поняття «мова міста»; 2) охарактеризувати основні форми спілкування в міському середовищі; 3)  визначити роль основних умов, за яких формується мова міста.

У працях сучасних урбанолінгвістів усе частіше поняття мова міста не лише задає об’єкт дослідження, але й є повноцінним терміном, якому кожен із дослідників намагається запропонувати якнайточніше визначення. У розумінні Н. Ісмагілової, мова міста – це сукупність різних підсистем, що знаходяться в постійній взаємодії, а також некодифікованих і кодифікованих мовних засобів, що вживаються жителями того чи того міста в усному та писемному мовленні, комбіноване вживання яких не оцінюється як недопустиме відхилення від норм літературної мови [2, с. 10]. За визначенням А. Юнаковської, мова сучасного міста – це історично усталена сукупність типів міського мовлення, що використовується в межах міста різними соціальними групами, об’єднаними знанням «коду міста» [8, с. 194]. Ми детермінуємо поняття «мова міста» як варіант загальнонародної мови, що має самостійну складну ієрархічну структуру; соціально-функціональний різновид мови, що побутує в міському середовищі, об’єднуючи в своїй структурі увесь спектр різних типів міського мовлення із переважанням усно-розмовних лінгвем.

Варто зазначити, що важливим чинником, який моделює мовну поведінку сучасного соціуму, є рівень урбанізованості середовища, результатом якого є домінування в загальнонаціональному мовному житті міських усно-розмовних форм спілкування, до яких можна зарахувати різні проміжні перехідні типи мовлення, що використовуються в розмовно-побутовому спілкуванні, але не мають територіально обмеженого характеру (койне, просторіччя, інтердіалект, суржик, піджин, креол) та різні соціальні діалекти (сленг, професійні, корпоративні жаргони, арго). Вибір тієї чи тієї форми спілкування пов'язаний із різними лінгвокультурними, соціальними, психологічними чинниками.

Досліджуючи мовну поведінку особистості в цілому, деякі дослідники (О. Михальчук, Г. Залізняк, Л. Масенко) виділяють власне мовні та позамовні чинники, що впливають на її формування, останні з яких поділяють на соціальні, психологічні, правові та соціокультурні [3, с. 33]. Так, до соціальних чинників, що впливають на мовну поведінку особистості, належать комунікативна сфера, соціальне середовище, статус, потужність спільноти та деякі ситуативно-стратифікаційні чинники, як от: соціальний контекст, у якому відбувається спілкування, статус індивіда, стосунки між комунікантами [3, с. 33]. Вивчаючи окремі форми міського мовлення, деякі дослідники (А. Мархоцька, Ф. Бацевич, В. Жельвіс, Н. Панова та ін.) акцентують на важливості вікових, гендерних особливостей, соціальних ролей та статусу мовця, рівні загальної освіти та авторитеті індивіда, його соціальному оточенні. Однак соціальні чинники нерозривно пов’язані із психологічними умовами, які є рушійною силою окремих соціальних і комунікативних процесів.

Одним із найважливіших соціальних чинників, що впливає на формування мови міста, можна назвати вік мовця, адже, як відомо, невід’ємною і досить численною складовою міського мовлення є молодіжний сленг, який у кінці XX – на початку XXI ст. «перетворився з протестної риси окремих соціальних груп на винятково поширене, універсальне, «тотальне» явище масової культури» [7, с. 7]. Серед психологічних чинників, які сприяють поширенню молодіжного сленгу в мовному середовищі міста, варто назвати самоствердження особистості, протестовість, визивність, конспірацію молодого покоління, ототожнення з певною соціальною групою та відмежування від інших, уникнення соціальної ізоляції, орієнтацію на соціально значущі цілі. Виходячи за межі своєї вікової категорії, молодіжний сленг популяризується й серед людей старшого покоління, людей різного рівня освіченості, різної гендерної приналежності, основними причинами чого є вираження експресивно-емоційного ставлення до висловлюваного (незадоволення, негатив, зневага, байдужість, іронія, сарказм), прагнення виділитися, видаватися дотепним, демонстрація мовної розкутості тощо. Однак надмірне та невиправдане звернення жителя міста до сленгової лексики, на наш погляд, є ознакою мовних лінощів, адже той факт, що сленгове слово постійно перебуває «на слуху», його емоційне наповнення та лаконізм породжують у свідомості мовця байдужість до пошуку нейтрального відповідника.

Важливе значення у формуванні мовлення молодого покоління мають також лінгвокультурні чинники. Існує думка, що в молодіжному середовищі панує знижена культура, адже пріоритети віддаються гедоністичним цінностям, основна увага фокусується на фізіологічних потребах людини і першочергове значення має культ моди речей. Усі ці процеси знаходять своє відображення в мові: увиразнення, оживлення мовлення, мовна гра стають причиною використання жаргонної лексики; жартівливість номінацій, уникнення штампів, спрощення мовлення породжують залучення в мовний обіг просторічної лексики; мовна мода підвищує значущість та престижність запозичених лексем; терпимість, конформізм та постійне перемикання кодів стають причиною таких мовних утворень, як суржик, піджин, креол; уживання нецензурної лексики дорослими в присутності дітей, що є природним явищем для деяких культур, зокрема російської, української, американської, стає причиною наслідування молоддю відповідної мовної поведінки.

Дегуманізація і деморалізація соціокультурних цінностей є основними чинниками, що сприяють поширенню вульгарного мовлення в суспільстві. Однак у кожній культурі соціально-психологічні мотиви вживання обсценної лексики можуть дещо відрізнятися. Так, досліджуючи нелітературну лексику української мови, В. Півнюк, зазначає, що сучасні проблеми поширення брутального спілкування стосуються, передусім, російськомовних міських середовищ України, хоча саме явище виходить за межі України і однаково стосується Росії і, власне, може бути потрактоване ширше – як властиве всьому «пострадянському» простору; а поділ населення України на україномовне і російськомовне авторка доповнює поділом на суржикомовне і матючномовне [5, с. 166]. На матеріалі російської мови В. Мокієнко доводить, що у свідомості росіянина лайка виступає своєрідним способом позбутися негативних емоцій, які накопичилися в суворих умовах російської дійсності, адже «незважаючи на офіційні заборони, в усіх прошарках російського суспільства в потрібних випадках «міцні та сильні слова й вирази» були одним із найефективніших способів «виплакати своє горе»» [4, с. 51]. Щодо американської дійсності, то можливість і бажаність звернення до інвективи, а також вибір того чи того інвективного засобу знаходиться у безпосередньому зв’язку із соціальним становищем мовця, віком та статтю того, до кого він звертається [1, с. 59].

Варто зазначити, що під час спокійного життя соціуму спостерігається лінгвопсихологічна рівновага між нормативною та ненормативною лексикою. Неконтрольований потік периферійної лексики «активізується зазвичай в епоху суспільних потрясінь, докорінних змін, драматичних подій, соціальної нестабільності (війн, революцій, заколотів, розпаду держави тощо)» [7, с. 19], що є характерною ознакою Росії та України, між якими досі тривають воєнні дії, які мають безпосередній уплив на економічне, соціальне, політичне, мовне життя інших країн світу. За таких обставин «жаргонний» та «інвективний вибух» до певної міри є природним мовним процесом, адже його причиною є психологічне розвантаження, вираження агресії, демонстрація переваги та домінування над супротивником, прагнення принизити його, відповісти на фізичне та моральне насилля.

Процесу активного впровадження непристойних слів, сленгізмів, кримінального арго у мовне середовище міста також надзвичайно сприяють сучасні ЗМІ, кінематограф, художня література, міський фольклор, причиною чого стала конкуренція між мас-медіа, демократизація та розкутість зазначених сфер суспільного життя. Існують певні психологічні та лінгвістичні мотиви, що скеровують журналістів, письменників, режисерів до вживання некодифікованих елементів у мовленні. Так, звернення до кримінального арго має на меті надати висловлюванням невимушеності, розкутості, а також передати експресію, іронію, сарказм; лайлива лексика підсилює негативне ставлення до описуваних подій, явищ, осіб, передає живе, позбавлене заборон, неприкрашене мовлення жителя сучасного міста. Просторіччя і сленгова лексика вживаються задля того, щоб зробити мовлення жвавішим, наочнішим, емоційнішим, наближенішим до пересічної людини, для якої використання таких одиниць є природним явищем. Отже, використання нелітературних елементів у ЗМІ та художній літературі можна назвати «свідомим, соціально детермінованим та прагматично зумовленим процесом, спрямованим на оптимізацію впливу на реципієнта через «нарощення» його емотивності, експресивності, евалюативності та асоціативності, а також генерування суб’єктивного стрижня висловлювання, тобто модальності» [6, с. 183].

Однак у гонитві за експресією, модними мовними віяннями автори часто забувають про культуру мови, яка є виявом соціального життя людей і несе на собі печатку національної своєрідності. Легалізація некодифікованих одиниць посередництвом ЗМІ та художньої літератури є однією з тенденцій розвитку мови сучасного міста. Це може мати негативні наслідки як для мови, так і для культурної спадщини кожної нації в цілому, адже змішування мов, стирання кордонів між нормою та мовними порушеннями, брутальний стиль спілкування викривляє уявлення про мовну поведінку та про культуру; у свідомості людини зникає табу на вживання лайливої лексики, що несе історично-культурний характер. Найбільш згубним такий уплив є для молодого покоління, яке, захоплюючись забороненими раніше речами, отримує спотворену інформацію про моделі побутової поведінки, ставлення до національних традицій, праці, до представників протилежної статі, мовлення тощо.

Отже, зважаючи на високий рівень урбанізованості середовища, у сучасному мовному житті більшості народів переважають міські усно-розмовні форми спілкування, формування яких залежить від різних соціально-психологічних та лінгвокультурних чинників. Демократизація та розкутість таких сфер суспільного життя, як ЗМІ, художня література, кінематограф, міський фольклор, прагнення містян підвищити свій соціальний статус, продемонструвати свій рівень освіченості, дотепність та розкутість, різні види соціальних потрясінь, зокрема війна, сприяють активному поширенню некодифікованих елементів у мові міста. До лінгвокультурних чинників належать дегуманізація і деморалізація соціокультурних цінностей, вираження експресивно-емоційного ставлення до висловлювання, мовна гра, уникнення штампів, спрощення мови, престижність запозичених лексем, за рахунок яких відбувається жаргонізація міських форм комунікації, а поширення та частотність використання інвективних одиниць у деяких культурах, зокрема українській та російській, є певним психологічним розвантаженням, способом позбутися негативних емоцій.

**Перспективою** нашої роботи є дослідження феномена багатомовності сучасного міста.

**БІБЛІОГРАФІЯ**

1. Жельвис В. И. Поле брани : Сквернословие как социальная проблема в языках и культурах мира. Изд. 2-е, перераб. и доп. – М. :Ладомир, 2001. – 349 с.
2. Исмагилова Н. В.Язык города Уфы: функционирование различных языковых подсистем и билингвизма: автореф. дис. … канд. филол. наук : 10.02.19 – “Теория языка” / Исмагилова Н. В. – Уфа, 2007. – 25 с.
3. Михальчук О. «Мовна поведінка» як категорія української соціолінгвістики / О. Михальчук // Мова і суспільство. – 2014. – Вип. 5. – С. 28-39.
4. Мокиенко В. М. Русская бранная лексика : цензурное и нецензурное / В. М. Мокиенко // Русистика. – Берлин, 1994. – № ½. – С. 50-73.
5. Півнюк В. М. Сленги в сучасній українській мові / В. М. Півнюк // Культура і мистецтво у сучасному світі. – 2010. – Вип. 11. – С. 162-167.
6. Потятиник У. О. Соціолінгвістичні та прагмастилістичні аспекти функцонуваннясленгової лексики (на матеріалі періодики США) : дис. … канд. філол. наук : 10.02.04 / У. О. Потятиник // Львів, 2003. – 246 с.
7. Феномен українськогомолодіжного сленгу (сутність, розвиток, контакти) /Ю. Л. Мосенкіс, П. М. Грабовий, О. С. Фурса. – К. : Умань : ПП Жовтий, 2009. – 220 с.
8. Юнаковская А. А. «Язык города» как лингвистическая проблема / А. А. Юнаковская // Вестник Омского университета. Серия : Филология. – Омск, 2011. – № 3. – С. 193-197.

**ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРА**

**Тетяна Гарлицька –** кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської мови з методикою викладання Криворізького державного педагогічного університету.

*Наукові інтереси:* загальне мовознавство, соціолінгвістика, лексичні та фразеологічні особливості мови сучасного міста.